ISSN: 2181-1741 (print)
ISNN: 2181-1725 (online)
2025 / № 2.3

# FILOLOGIK TADQIQOTLAR:
# TIL
# ADABIYOT
# TA'LIM



## Philological research:
## LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

## Филологические исследования:
## ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

pholologicalresearch.uz

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI
ILMIY-INNOVATSION JURNAL

ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

# PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

# FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

# ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2025/ № 2.3

Termiz – 2025

**Muassis:**
**Termiz davlat universiteti**

**PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION**

**FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ**

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020 yil 19 oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 28.07.2025
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

**Tahririyat manzili:**
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
www.philologicalresearch.uz

**BOSH MUHARRIR:**
Abduqodir TOSHQULOV,
*iqtisod fanlari doktori, professor*

**TAHRIR HAY’ATI:**
Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Murodqosim Abdiyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Qurbonazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Omonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sherzod Turdiqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Zaynura Qodirova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Humayun Nadim Muhammad, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Dilrabo Ergasheva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

**Учредитель:**
**Термезский государственный университет**

**PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION**

**FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM**
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ**

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 28.07.2025
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

**Адрес редакции:**
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
www.philologicalresearch.uz

**ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР**:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:**

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)
Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)
Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)
Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)
Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)
Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)
Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)
Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мурадкасим Абдиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нормат Юлдашев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)
Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Бобоназар Муртазаев, ф.ф.н., доцент (Узбекистан)
Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)
Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шаира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шерзад Турдикулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Зайнура Кадирова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хумаюн Надим Мухаммад, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Дильрабо Эргашева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

**Institutor:**
**Termez State University**

**PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION**

**FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ**

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 28.07.2025
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
www.philologicalresearch.uz

**EDITOR IN-CHIEF**:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

**EDITORIAL BOARD:**

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muradkasim Abdiyev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Omonturdiyeva, PhD (Uzbekistan)
Sherzod Turdikulov, PhD (Uzbekistan)
Zaynura Kadirova, PhD (Uzbekistan)
Humayun Nadim Muhammad, PhD (Uzbekistan)
Dilrabo Ergashova, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

# МУНДАРИЖА

## TILSHUNOSLIK

**ANDANIYAZOVA DILRABO RUZIQULOVNA**
Muvaqqat onomastik birliklarning baholash vazifasi.....7

**ESHBOYEV QAHRAMON BAKIR O‘G‘LI**
O‘zbek tili sinonimik lug‘atlarida semantik darajalanishning metodologik tamoyillari.....11

**BOZOROV HAMID XO‘SHMURODOVICH**
Olamning lisoniy va folklor manzarasida ertak janrining o‘rni.....14

**BAYMURODOVA LAYLO KAXROMANOVNA**
Badiiy diskursda xushmuomalalik strategiyalarining ifodalanishi .....20

**KHAYITOVA FERUZA ABDIKHALIKOVNA**
A linguocultural study of toponyms in english and uzbek languages .....24

**PRIMOV SHAMSIDDIN MUHIDDIN O‘G‘LI**
Siyosiy jarayonlarning yoritilishida hajviy publitsistikaning o‘rni va ahamiyati .....27

**JO‘RAYEVA NIGORA BAXTIYOR QIZI**
Dastlabki ruscha-o‘zbekcha lug‘atlar tarjimasida so‘zlikni izohlash usullari (Ashurali Zohiriy va Abdulla Qodiriy lug‘atlari misolida).....31

**PO‘LATXONOVA HILOLAXON SHUHRATXON QIZI**
Neurolinguistic analysis: language and brain .....35

**TAMIQAYEVA DILAFRUZ**
Alisher Navoiyning «Saddi Iskandariy» dostonida qo‘llangan ba’zi bir somatik iborlar tahliliga doir .....39

**AHADOVA GULCHEHRA**
Toyloq shevasiga xos ma’nodoshlik qatorlari xususida .....41

# МУНДАРИЖА

## ADABIYOTSHUNOSLIK

**KODIROVA SAODAT ABDIRAXIMOVNA**
Maqollarni adabiyotshunoslik aspektida tadqiq
etishda nazariy yondashuvlar .....46

**АБДУЛЛАЕВ МАХМУД АХМАТОВИЧ**
Таджикские литературоведы 50-60-х годов
XX века о научно-литературных работах садриддина айни
в контексте узбекско-таджикских литературных связей .....49

**SUVONQULOVA LAYLO MAHMUD QIZI**
Adabiyotshunoslikda motiv obraz
tushunchasiga oid nazariy qarashlar .....52

**RAXIMJONOVA SAFARMO AKBARALI QIZI**
Jadid adabiyotida vatan, din va til konsepsiyasi .....55

## TA’LIM

**ПАРДАЕВА ДИЛФУЗА РАИМОВНА,**
**РАХМАНОВА МАХЛИЁ ИЛХОМОВНА**
Авторские сказки как средство развития речевой активности .....59

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2025; 6-7
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

# ТАДЖИКСКИЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЫ 50-60-Х ГОДОВ XX ВЕКА О НАУЧНО-ЛИТЕРАТУРНЫХ РАБОТАХ САДРИДДИНА АЙНИ В КОНТЕКСТЕ УЗБЕКСКО-ТАДЖИКСКИХ ЛИТЕРАТУРНЫХ СВЯЗЕЙ

**Абдуллаев Махмуд Ахматович,**
***преподаватель кафедры русской и мировой литературы***
***Термезского государственного университета***

Первые попытки дать оценку научно-литературным работам С. Айни появились после опубликования антологии «Образец таджикской литературы» - с 1926 года. Эти оценки были двоякого рода: положительные и негативные. Положительные отзывы принадлежат перу А. Лахути и С. Нафиси.

В частности, А. Лахути пишет: «Образцы таджикской литературы» является лучшим обзором процесса развития таджикской литературы. Это произведение является комплексным и обстоятельным источником таджикской литературы для аналитической критики будущих таджикских писателей»[1].

Негативные отзывы на антологию написали Б. Азизи[2] и Дж. Икрами[3]. На все их неправильные суждения и выводы об антологии пространно ответил сам С. Айни написав статью «Ответ или интервью-фельетон» по вопросу о правильном написании псевдонима Фони. Как известно, Алишер Навои творил свои персидско-таджикские поэтические произведения под псевдонимом Фони. Слово «Фони» по техническим причинам в тексте «Образцов таджикской литературы» был напечатан, как «Фанои». Этот технический момент Б. Азизи счел «грубой ошибкой»[4] и намекал на то, что С. Айни «не сведущ о правильном написании великого поэта» [5].

В своем ответе С. Айни логично и последовательно отверг все необоснованные умозаключения Б. Азизи, доказав их несостоятельность [6].–

После первоначальных усилий исследования художественного и научно-литературного творчества С. Айни в 20-х годах прошлого века, в последующие десятилетия XX столетия – в частности 50-60-х годов – исследования жизни и творчества С. Айни в Узбекистане и Таджикистане стало настолько обширным и разноаспектным, что выделилось в отдельное направление под названием «айниведение»[7]. В рамках айниведения изучались и изучаются все направления многогранного творчества С. Айни, в том числе его литературоведческие произведения.

В Таджикистане в 50-60-е годы XX века в становлении и развитии айниведения значительную роль сыграли такие исследователи, как Х. Мирзозода, М. Шакури, С. Табаров, Р. Хошим, А. Маниязов, Х. Отахонова, А. Сайфуллаев, Р. Хадизаде, К. Айни, Э. Муллокандов и ряд других.

Следует отметить, что С. Айни в своих литературоведческих работах (как научно-литературных, так и литературно-критических) подвергал исследованию различные научные аспекты истории и теории таджикской и узбекской классической и современной литературы. В данном контексте одним из важных направлений его научных изысканий является узбекско-таджикско-русские литературные связи, на важность и актуальность которых обращали свое внимание таджикские и узбекские.

В частности, таджикские ученые в процессе изучения литературоведческих и художествен-

[1] Лахути А. Садриддин Айни // С. Айни. Образцы таджикской литературы. – Душанбе: «Литературный фонд Айни», 2010. – С. 6
[2] Азизи Б. «Образцы таджикской литературы»// газета «Овози точик». – 1928. - 23 февраля. - № 134. (на тадж.яз)
[3] Икрами Дж. Взгляд на «Образцы таджикской литературы» // журнал «Рахбари Дониш». – 1929. - № 12. – С. 22-24.
[4] Азизи Б. «Образцы таджикской литературы»// газета «Овози точик». – 1928. - 23 февраля. - № 134. (на тадж.яз*)*
[5] Азизи Б. «Образцы таджикской литературы»// газета «Овози точик». – 1928. - 23 февраля. - № 134. (на тадж.яз
[6] Айни С. Полное собрание сочинений. Т. 11. Книга первая. – Душанбе: «Таджгосиздат», 1963. – С. 174- 178 *(на* тадж. *яз.)*
[7] Сайфуллаев А. Школа Айни. – Душанбе: Ирфон, 1978. – 352 с. *(на* тадж.яз*)*

ных работ С. Айни, наряду с другими аспектами, стали исследовать их с точки зрения взаимовлияния таджикской и узбекской литератур. В этой связи ими особо подчеркивается важность научной и гражданской позиции С. Айни в развитии двусторонних литературных связей и укреплении дружественных отношений между двумя народами.

Очередной этап изучения творчества С. Айни в таджикском литературоведении начинается с 60-х годов XX века, со статьи известного таджикского литературоведа Ш. Хусейнзаде. В 1962 году он опубликовал статью под названием «Об одной сатирической пьесе устода С. Айни»[1] .

Данная статья интересна тем, что в ней рассматривается до того времени не опубликованная комедийная пьеса С. Айни, написанная им на узбекском языке в 1943 году. Как известно С. Айни был двуязычным литератором и ученым, писавшим свои научные, художественные и публицистические произведения, как на таджикском, так и на узбекском языках.

Следует подчеркнуть, что сам факт двуязычия писателя, является ярким примером литературных связей двух братских народов. Наряду со многими произведениями С. Айни, его комедийная пьеса, состоящая из четырех частей лишнее тому подтверждение.

Ш. Хусейнзаде в своей статье затрагивая роль и место сатиры в творчестве С. Айни, подробно описывает историю возникновения данной пьесы, приводит оригинальный текст на узбекском языке с последующим таджикским переводом, определяет ее содержание и идейную основу, уточняет год ее написания.

Ш. Хусейнзаде сообщает, что текст данной неопубликованной пьесы ему было предоставлено Камолом Айни накануне 80-летия С. Айни [2].

Об истории написания самой пьесы автор статьи дает такое следующее сведение: «Данная пьеса до сих пор не опубликована. Она храниться в фонде музея С. Айни написана бумаге в клетку, длиной 33 см и шириной 21 см, и состоит из 75 страниц. Пьеса написана на узбекском языке, арабским письмом и отредактирована в соответствие с новой орфографией».Затем приводятся имя автора, название, цель и содержание пьесы на узбекском языке, и в переводе на таджикский язык.

Далее Ш. Хусейнзаде отмечая, что год написания пьесы не указан, приводит запись С. Айни о том, что «Ўзбекистон совет саҳна санъатининг 25 йиллигига боғишланади («Ба 25-солагии санъати саҳнаи советии Ўзбекистон тақдим мешавад»)[3]. *(*«Посвящается 25-летию советского сценического искусства Узбекистана»*)*.

Ш. Хусейнзаде сделав исторический экскурс истории возникновения театрального искусства Узбекистана, отмечает, что создание узбекского театра связана с именем основоположника современной узбекской литературы Хамза Хакимзода Ниязи (1889-1929) и его пьесы «Бай и батрак», написанной в 1918 году. Ш. Хусейнзаде подчеркнув, что «если считать возникновение и становление советского театрального искусства Узбекистана 1918-ым годом и если пьеса С. Айни посвящена 25-летию советского сценического искусства Узбекистана, то год написания произведения совпадает с 1943 годом» [4]. Вместе с тем Ш. Хусейнзаде высказывает мнение о том, что «на взгляд автора этих строк, может быть данная пьеса также была написана ранее» [5].

Далее автор приступает к более детальному изучению текста пьесы, с точки зрения ее жанра, стиля и идейной основы. Уделяет особое внимание выявлению характеристик героев пьесы – Ходжи-эфенди, Азизулина, Алдаркусы, Мирзы-домла, Кори-ака, Салимбека, Дулобкала, Азим-полвона, Мухсинчы, Шоимкула. Для подкрепления своего анализа приводит отдельные выдержки из текста пьесы – вначале на узбекском оригинале и затем с таджикским переводом.

Выдержки приведены отрывками с каждой сцены пьесы и автор высказывает свои соображения по их поводу. В общей сложности автором приводится 38 выдержек из оригинального текста пьесы, соответственно сделаны столько же переводов на таджикский язык.

Таким образом, обзор и анализ таджикского литературоведения 50-60-х годов XX века, на примере работ Б. Азизи и Ш. Хусейнзаде (особенно последнего), посвященных вкладу Садридди-

[1] Хусейнзода Ш. Полемика и мысль. – Душанбе: Ирфон, 1964. – С. 150-182 *(на* тадж. *яз.)*
[2] Хусейнзода Ш. Полемика и мысль. – Душанбе: Ирфон, 1964. – С. 151.
[3] Хусейнзода Ш. Полемика и мысль. – Душанбе: Ирфон, 1964. – С. 153.
[4] Хусейнзода Ш. Полемика и мысль. – Душанбе: Ирфон, 1964. – С. 152.
[5] Хусейнзода Ш. Полемика и мысль. – Душанбе: Ирфон, 1964. – С. 154.

на Айни в изучении и укреплении узбекско-таджикских литературных связей, показывают, что таджикские ученые, обстоятельно изучили научно-литературные и научно-критические исследования С. Айни, в том числе в части его исследований по узбекско-таджикским литературным связям. Отличительной чертой статьи Ш. Хусейнзаде о пьесе С. Айни написанной на узбекском языке ярко показывающей его большой вклад в развитии языка и литературы двух братских народов, является вписывание в статью параллельных узбекско-таджикских выдержек. Через такой подход Ш. Хусейнзаде специально подчеркивает билингвистический характер всех аспектов творчества Садриддина Айни.

**Rezume**. Maqolada Sadriddin Aynining ilmiy-adabiy asarlari bo'yicha tadqiqotlarning shakllanishi va rivojlanishi jarayoni ko'rib chiqiladi. Shu bilan birga, o'zbek-tojik adabiy aloqalari konteksti orqali S. Aynining pozitsiyasi va qarashlarini ochib beradigan ishlarga (bu holda Sh. Huseynzoda maqolasi misolida) e'tibor qaratilmoqda.

**Резюме**. В статье рассматривается процесс становления и развития исследований о научно-литературных произведениях Садриддина Айни. При этом, внимание уделяется тем работам (в данном случае на примере статьи Ш. Хусейнзаде), которые выявляют позицию и видение С. Айни через контекст узбекско-таджикских литературных связей.

**Resume**. The article examines the process of formation and development of research on the scientific and literary works of Sadriddin Aini. At the same time, attention is paid to those works (in this case, based on the example of the article by Sh. Huseynzade) that reveal the position and vision of S. Aini through the context of Uzbek-Tajik literary relations.